

538677-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge povezane s tiskanjem – Herstellung des Kundenmagazins zukunft jetzt

OJ S 148/2026 04/08/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: DRV Bund Einkaufsmanagement

E-pošta: vergabestelle@drv-bund.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Socijalna zaštita

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Herstellung des Kundenmagazins zukunft jetzt

Opis: Rahmenvertrag über Redaktion (inklusive Text-, Bild- und Infografikredaktion, Film- und Videoproduktion), Layout, Lektorat, Druck, Abonnentenverwaltung sowie den Versand und die redaktionelle und technische Betreuung der Onlinepräsenz inklusive Newsletter, Hosting und Content Management des Kundenmagazins "zukunft jetzt" (Trägerübergreifend)

Identifikacijska oznaka postupka: d22d0ccb-3e99-4cb1-b7d5-f398a5d1744a

Interna identifikacijska oznaka: FV15-26-0201-28-04

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79820000 Usluge povezane s tiskanjem

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Ruhrstraße 2

Grad: Berlin

Poštanski broj: 10704

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

2.1.3. Vrijednost

Maksimalna vrijednost okvirnog sporazuma: 33 700 000,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Höchstwert Der abrufbare Höchstwert der Rahmenvereinbarung entsprechend der EuGH Rechtsprechung liegt bei 33.700.000,00 Euro netto. Der Höchstwert entspricht nicht dem geschätzten Auftragswert.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Korupcija: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Pranje novca ili financiranje terorizma: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Prijevara: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Nesolventnost: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Kršenje obveza u području radnog prava: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Teški poslovni prekršaj: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Suspendirane poslovne aktivnosti: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Kršenje obveze plaćanja poreza: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Es gelten die zwingenden bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen ist in der Regel durch Eigenerklärung zu belegen.

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Unzulässige Interessenwahrnehmung nach § 108f des Strafgesetzbuches (§ 123 Abs. 1 Nr. 7 GWB)

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Herstellung des Kundenmagazins zukunft jetzt

Opis: Rahmenvereinbarung über Redaktion (inklusive Text-, Bild- und Infografikredaktion, Film- und Videoproduktion), Layout, Lektorat, Druck, Abonnentenverwaltung sowie den Versand und die redaktionelle und technische Betreuung der Onlinepräsenz inklusive Newsletter, Hosting und Content Management des Kundenmagazins "zukunft jetzt" Laufzeit: 01.07.2027 - 30.06.2032

Interna identifikacijska oznaka: LOT-0000

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79820000 Usluge povezane s tiskanjem

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Ruhrstraße 2

Grad: Berlin

Poštanski broj: 10704

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/07/2027

Datum završetka trajanja: 30/06/2032

5.1.5. Vrijednost

Maksimalna vrijednost okvirnog sporazuma: 33 700 000,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za zahtjev za sudjelovanje

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a
Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da
Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne
Dodatne informacije: Höchstwert Der abrufbare Höchstwert der Rahmenvereinbarung
entsprechend der EuGH Rechtsprechung liegt bei 33.700.000,00 Euro netto. Der Höchstwert
entspricht nicht dem geschätzten Auftragswert.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Arbeitsprobe

Opis: siehe Vergabeunterlagen (Wertungsschema im Leistungsverzeichnis)

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 21

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Konzept

Opis: siehe Vergabeunterlagen (Wertungsschema im Leistungsverzeichnis)

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 21

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Bieterpräsentation

Opis: siehe Vergabeunterlagen (Wertungsschema im Leistungsverzeichnis)

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 7

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Fachfragen

Opis: siehe Vergabeunterlagen (Wertungsschema im Leistungsverzeichnis)

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 21

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: siehe Vergabeunterlagen (Wertungsschema im Leistungsverzeichnis)

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 30

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/PublicationControllerServlet?function=Detail&TWOID=54321-Tender-19f60421e4e-31b625166887682f&PublicationType=0>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 03/11/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Dopušteno

Adresa za podnošenje: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 10/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Auftraggeberin behält sich vor, weitere Nachweise fordern, sofern sie Zweifel an der Eignung des Bewerbers/der Bewerbergemeinschaft oder den Nachunternehmen hat.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Obrazloženje trajanja okvirnog sporazuma: Die Übernahme der Adressdaten (Abonentendatei Bestand von circa 700.000 Einzeldaten mit der Abonentenverwaltung) erfordert bei einem Anbieterwechsel umfangreiche technische Arbeiten, die zudem durch trägerübergreifende datenschutzrechtliche Vereinbarungen unterstützt werden müssen. Der dafür benötigte zeitliche Aufwand sowie die anfallenden Kosten auf der Seite des Auftragnehmers wären bei einer vierjährigen Vertragslaufzeit nicht rentabel. Deshalb und um eine kontinuierliche Zusammenarbeit zu gewährleisten, soll der Rahmenvertrag für fünf Jahre geschlossen werden (gem. § 21 Absatz 6 VgV).

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes
Informacije o rokovima za preispitivanje: Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: DRV Bund Einkaufsmanagement

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Službeno ime: DRV Bund Einkaufsmanagement

Registracijski broj: 992-80003DRVB1-17

Poštanska adresa: Ruhrstraße 2

Grad: Berlin

Poštanski broj: 10704

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabestelle@drv-bund.de

Tel.: +49 3086584664

Faks: +49 3086584790

Internet: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/index.jsp>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-7002

Službeno ime: Vergabepattform der Deutschen Rentenversicherung Bund

Registracijski broj: 992-80003DRVB1- 17

Poštanska adresa: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>

Grad: Berlin

Poštanski broj: 10709

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabestelle@drv-bund.de

Tel.: +49 3086584664

Faks: +49 3086584790

Internet: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-7004

Službeno ime: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes

Registracijski broj: entfällt

Poštanska adresa: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53113

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: info@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 22894990

Faks: +49

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. **ORG-7005**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 9d277506-1cf8-4318-b6e0-4a08ac0655fa - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 03/08/2026 10:38:17 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 538677-2026

Broj izdanja SL S-a: 148/2026

Datum objave: 04/08/2026